

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das quecksilberfreie Vet-Thermometer ist ein analoges Maximumthermometer und dient der Bestimmung der Körpertemperatur bei Tieren und Menschen in einem Temperaturbereich von 35 °C bis 42 °C. Jeder andere Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Sicherheitshinweise



Vorsicht!

Gefahr von Personen- und Sachschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch.

- Vor der Verwendung die Bedienungsanleitung genau durchlesen.
- Nur zum bestimmungsgemäßen Gebrauch verwenden.
- Thermometer bei einer Umgebungstemperatur zwischen 20 °C und 42 °C lagern.
- Thermometer nicht fallen lassen und keinem plötzlichen Stoß aussetzen.
- Thermometerspitze nicht biegen oder darauf beißen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Thermometer mit beschädigter Glashülle nicht mehr verwenden.

Bedienung

1. Thermometer desinfizieren.
2. Sicherstellen, dass die Umgebungstemperatur zwischen 20 °C und 30 °C liegt. Ggf. das Thermometer für 1-2 Stunden in diesem Temperaturbereich lagern.
3. Sicherstellen, dass sich die Flüssigkeitssäule unterhalb des zuerst bezifferten Teilstrichs (37 °C) befindet. Dazu ggf. das Thermometer am oberen Ende erfassen und mit 15 bis 20 schnellen Bewegungen aus dem Handgelenk schütteln.
4. Thermometer in den Mund (unter die Zunge) oder max. 2 cm ins Rektum einführen.
5. Nach ca. 3 Minuten die Körpertemperatur anhand der Flüssigkeitssäule in der Kapillare ablesen.

Reinigung und Desinfektion

Zur Reinigung und Desinfektion kaltes Wasser oder Desinfektionsmittel verwenden. Nicht mit Verdünnungsmitteln, Benzin oder Benzol reinigen.

Entsorgung

Das Thermometer kann im Hausmüll entsorgt werden. Bei Bruch des Thermometers die ausgetretene Flüssigkeit mittels eines in Seifenlauge angefeuchteten Stofflappens entfernen.

Technische Daten

Art.-Nr.	2125
Messbereich	36 – 43 °C
Messgenauigkeit	+/- 0,1 °C

Das Thermometer entspricht den Anforderungen der Richtlinien 93/42/EWG und EN 12470 1:2000 - Teil 1.

Usage normal

Le thermomètre vétérinaire sans mercure est un thermomètre à maximum analogique servant à déterminer la température corporelle des animaux et des humains dans une plage de température de 35 °C à 42 °C. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Consignes de sécurité



Prudence !

Risques de dommages pour les personnes et pour les objets en cas d'usage anormal.

- Avant utilisation, lire attentivement le mode d'emploi.
- Utiliser exclusivement pour un usage normal
- Conserver le thermomètre à une température comprise entre 20 °C et 42 °C.
- Ne pas laisser tomber le thermomètre ni le soumettre à des chocs.
- Ne pas tordre ni mordre l'extrémité du thermomètre.
- Conserver hors de portée des enfants.
- Ne plus utiliser un thermomètre dont l'enveloppe de verre est endommagée.

Fonctionnement

1. Désinfecter le thermomètre.
2. S'assurer que la température ambiante se situe entre 20 °C et 30 °C. Le cas échéant, placer le thermomètre durant 1 à 2 heures dans cette plage de température.
3. S'assurer que la colonne de liquide se situe en dessous de la 1e marque indiquant la température (37 °C). Pour cela, saisir le cas échéant le thermomètre par son extrémité supérieure, puis le secouer 15 à 20 fois par des mouvements rapides du poignet.
4. Introduire le thermomètre dans la bouche (sous la langue) ou dans le rectum (2 cm maxim.).
5. Au bout d'environ 3 minutes, lire la température corporelle grâce à la colonne de liquide dans le tube capillaire.

Nettoyage et désinfection

Pour le nettoyage et la désinfection, utiliser de l'eau froide ou un désinfectant. Ne pas nettoyer avec un solvant, de l'essence ou du benzène.

Élimination

Le thermomètre peut être mis dans la poubelle des ordures ménagères. Si le thermomètre se casse, éponger le liquide qui s'en échappe au moyen d'un chiffon en tissu imbibé d'eau savonneuse.

Caractéristiques techniques

N° réf.	2125
Plage de mesure	36 – 43 °C
Précision de mesure	+/- 0,1 °C

Le thermomètre répond aux critères des directives 93/42/CEE et EN 12470 1:2000 - partie 1.

Correct use

The mercury-free vet thermometer is an analogue maximum thermometer and is used to determine the body temperature of animals and humans in a temperature range from 35° to 42°C. Any other use is deemed as incorrect.

Safety instructions



Caution!

Danger of physical injury and material damage caused by incorrect use.

- Before use, read the operating instructions carefully.
- Only use for the correct intended purpose.
- Store the thermometer at an ambient temperature between 20 °C and 42 °C.
- Do not drop the thermometer and do not subject it to sudden shocks.
- Do not bend the tip of the thermometer or bite it.
- Keep out of the reach of children.
- Do not use thermometers with damaged glass casings.

Operation

1. Disinfect the thermometer.
2. Ensure that the ambient temperature is between 20 °C and 30 °C. If necessary, store the thermometer for 1-2 hours within this temperature range.
3. Ensure that the column of liquid is below the first numbered graduation mark (37 °C). If necessary, hold the thermometer at the top end and shake with 15 to 20 quick movements from the wrist.
4. Place the thermometer into the mouth (under the tongue) or max. 2 cm into the rectum.
5. After around 3 minutes, read off the body temperature using the column of liquid in the capillary tube.

Cleaning and disinfection

Use cold water or disinfectant to clean and disinfect the thermometer. Do not use solvents, petrol or benzene.

Disposal

The thermometer can be disposed of in domestic waste. If the thermometer breaks, mop up any leaked liquid using a fabric cloth moistened with soapy water.

Technical data

Art. No.	2125
Measuring range	36 – 43 °C
Measuring accuracy	+/- 0,1 °C

The thermometer complies with the requirements of Directives 93/42/EC and EN 12470 1:2000 part 1.

Utilizzo conforme

Il termometro veterinario senza mercurio è un termometro analogico a massima e serve a rilevare la temperatura corporea di animali e persone in un intervallo di temperatura da 35 °C a 42 °C. Ogni altro utilizzo non viene considerato conforme alla destinazione.

Avvertenze per la sicurezza



Attenzione!

Pericolo di danni a persone e cose dovuto a un utilizzo scorretto.

- Prima dell'uso leggere attentamente il manuale delle istruzioni.
- Utilizzare solo per la destinazione prevista.
- Immagazzinare il termometro a una temperatura ambiente tra 20 °C e 42 °C.
- Non lasciar cadere il termometro e non esporlo a urti improvvisi.
- Non piegare o mordere la punta del termometro.
- Conservare al di fuori della portata dei bambini.
- Non utilizzare termometri con l'involucro di vetro danneggiato.

Uso

1. Disinfettare il termometro.
2. Assicurarsi che la temperatura ambiente oscilli tra 20 °C e 30 °C. Event. immagazzinare il termometro per 1-2 ore entro questo intervallo di temperatura.
3. Assicurarsi che la colonna di liquido si trovi al di sotto della tacca precedentemente definita (37 °C). Per questo event. afferrare il termometro per l'estremità superiore e scuoterlo con 15-20 movimenti rapidi del polso.
4. Introdurre il termometro in bocca (sotto la lingua) o per max. 2 cm nel retto.
5. Dopo ca. 3 minuti leggere la temperatura corporea sulla base della colonna di liquido nel capillare.

Pulizia e disinfezione

Per la pulizia e la disinfezione utilizzare dell'acqua fredda o del disinfettante. Non pulire con diluenti, benzina o benzolo.

Smaltimento

Il termometro può essere smaltito tra i rifiuti domestici. In caso di rottura del termometro rimuovere il liquido fuoriuscito mediante un panno di tessuto inumidito in saponata.

Specifiche tecniche

Cod. art.	2125
Intervallo di misurazione	36 – 43 °C
Precisione di misurazione	+/- 0,1 °C

Il termometro soddisfa i requisiti delle direttive 93/42/CEE e EN 12470 1:2000 - parte 1.